

# DIN EN 1674:2010-10 (D)

## Nahrungsmittelmaschinen - Teigausrollmaschinen - Sicherheits- und Hygieneanforderungen; Deutsche Fassung EN 1674:2000+A1:2009

---

Inhalt	Seite
Vorwort .....	3
Einleitung .....	4
1 Anwendungsbereich .....	5
2 <b>A1</b> Normative Verweisungen .....	5
3 Beschreibung.....	6
4 <b>A1</b> Begriffe.....	7
5 <b>A1</b> Liste der signifikanten Gefährdungen .....	8
5.1 Allgemeines .....	8
5.2 Mechanische Gefährdungen .....	8
5.3 Elektrische Gefährdungen.....	9
5.4 Gefährdungen, die sich aus dem Einatmen von Staub ergeben.....	9
5.5 Gefährdung durch Vernachlässigung hygienischer Prinzipien .....	9
5.6 Gefährdung durch Vernachlässigung ergonomischer Prinzipien .....	9
6 <b>A1</b> Sicherheits- und Hygieneanforderungen und/oder Schutzmassnahmen <b>A1</b> .....	9
6.1 <b>A1</b> Allgemeines .....	9
6.2 Mechanische Gefährdungen .....	10
6.3 <b>A1</b> Elektrische Gefährdungen .....	12
6.4 Anforderungen betreffend Staubemission .....	13
6.5 <b>A1</b> Hygieneanforderungen.....	13
6.6 Gefährdung durch Vernachlässigung ergonomischer Prinzipien .....	15
7 Verifizierung der Sicherheits- und Hygieneanforderungen und/oder -maßnahmen .....	15
8 Benutzerinformation .....	15
8.1 Kennzeichnung.....	17
Anhang A (normativ) Gestaltungsgrundsätze, um die Reinigbarkeit von Teigausrollmaschinen sicherzustellen.....	18
A.1 Definitionen.....	18
A.2 Werkstoffe .....	18
A.3 Gestaltung.....	20
Anhang B (normativ) Regeln für die Geräuschmessung — Verfahren der Genauigkeitsklasse 2.....	34
B.1 <b>A1</b> Begriffe.....	34
B.2 Anschluss- und Aufstellungsbedingungen .....	34
B.3 Betriebsbedingungen.....	34
B.4 Messungen .....	34
B.5 Bestimmung des Emissions-Schalldruckpegels .....	35
B.6 Bestimmung des Schall-Leistungspegels .....	35
B.7 Messungenauigkeiten .....	35
B.8 Information, die protokolliert werden muss .....	35
B.9 Information, über die berichtet werden muss .....	36
B.10 Angabe und Überprüfung der Geräusch-Emissionswerte.....	36
Anhang ZA (informativ) <b>A1</b> Zusammenhang zwischen dieser Europäischen Norm und den grundlegenden Anforderungen der EG-Richtlinie 98/37/EG.....	38
Anhang ZB (informativ) <b>A1</b> Zusammenhang zwischen dieser Europäischen Norm und den grundlegenden Anforderungen der EG-Richtlinie 2006/42/EG.....	40
<b>A1</b> Literaturhinweise .....	41

